

Manual de instrucciones

Aquadist



CE

Euronda[®]

Estimado Doctor,

*Es nuestra intención, ante todo, agradecerle la confianza que Usted nos ha demostrado, con la adquisición de nuestro destilador de agua **Aquadist**.*

Le informamos que nuestra empresa queda a su completa disposición para cualquier información y consulta en cuanto concierne a esta máquina.

Le recordamos también que, para un correcto uso de la máquina, es estrictamente necesario que el presente manual sea leído atentamente antes de iniciar su utilización. Nuestros aparatos, de hecho, responden plenamente a las normas generales vigentes relativas a la seguridad y no presentan peligro alguno para el operador, si se utiliza según las instrucciones prescritas. Además, tenga presente que Euronda S.p.A. rechaza cualquier responsabilidad ante interpretaciones incorrectas o insuficientes del texto de las traducciones de este manual: en caso de reclamación hará fe solamente el manual en lengua italiana.

Con el deseo de un provechoso trabajo, le recordamos que está prohibida la reproducción de este manual y que las características técnicas pueden ser modificadas sin previo aviso, a consecuencia de la constante mejora tecnológica.

EURONDA S.p.A.

INDICE

INTRODUCCION..... 3
 NOTAS GENERALES A LA ENTREGA..... 3
 ADVERTENCIAS GENERALES 3
 SIGNIFICADO DE LOS SIMBOLOS..... 4
 INDICACIONES SOBRE LA GARANTIA..... 4

CAPÍTULO 1 5
 1.1 - DIMENSIONES DE LA MAQUINA Y DEL EMBALAJE 5
 1.2 - CONTENIDO DE LA UNIDAD DE VENTA 6

CAPÍTULO 2 7
 2.1 - DESCRIPCION DEL DESTILADOR 7
 2.2 - CARACTERISTICAS TECNICAS 8

CAPÍTULO 3 9
 3.1 - INSTRUCCIONES DE USO 9
 3.2 - ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD..... 11

CAPÍTULO 4 12
 4.1 - LIMPIEZA DEL DESTILADOR..... 12
 4.2 - SOLUCION DE PROBLEMAS..... 13

CAPÍTULO 5..... 14
 5.1 - INSTRUCCIONES PARA SU DESTRUCCION..... 14

INTRODUCCION

NOTAS GENERALES A LA ENTREGA

A la recepción de la maquina comprobar que el embalaje esté intacto (conservarlo para eventuales envíos).

Abrir el embalaje y comprobar que:

- la mercancía corresponda a las especificaciones técnicas;
- no se vean daños evidentes.

En caso de daños o partes incompletas, informar inmediatamente y de forma detallada al transportista, al depósito dental o a la firma Euronda S.p.A.

Todas las dimensiones indicadas en el presente manual no son vinculantes.

El diseño, así como cualquier otro documento entregado junto con el aparato no puede ser puesto a disposición de terceros, puesto que son de propiedad de la firma Euronda S.p.A., que se reserva todos los derechos.

Está prohibida la reproducción, incluso parcial, del texto y de las ilustraciones que aparecen en este manual.

ADVERTENCIAS GENERALES

El presente manual tiene como finalidad el suministrar instrucciones para:

- la correcta instalación;
- el funcionamiento seguro y eficiente del aparato;
- el mantenimiento continuo y regular.

El aparato debe ser utilizado de acuerdo a los procedimientos contenidos en el manual y nunca para finalidades distintas de las que han sido previstas.

El operador es la persona que utiliza físicamente el aparato para la finalidad prevista.

La autoridad responsable es la persona o grupo responsable del uso, del mantenimiento ordinario del aparato y del adiestramiento del operador.

La autoridad responsable es legalmente responsable de todo aquello que concierne al cumplimiento de todo lo relativo a la instalación, al funcionamiento y a la utilización del aparato.

El fabricante no puede ser considerado responsable de posibles roturas, lesiones o del mal funcionamiento de la máquina misma si el aparato no se ha hecho funcionar de modo correcto o bien no se hubiera efectuado un adecuado mantenimiento.

Uso: el presente manual constituye parte integrante del producto y debe ser conservado junto al aparato para una fácil y rápida consulta. El aparato está destinado al uso profesional y sólo puede utilizarlo personal cualificado. El aparato ha de destinarse sólo al empleo para el cual ha sido concebido.

Aquadist: dispositivo para producir agua destilada para utilizar en autoclaves.

SIGNIFICADO DE LOS SIMBOLOS

SIMBOLO	DESCRIPCION
<p>SN</p>	<p>"NUMERO DE SERIE" El símbolo debe estar acompañado del número de serie del fabricante. El número de serie debe aparecer al lado del símbolo.</p>
	<p>"FECHA DE FABRICACION" El símbolo debe estar acompañado del año. El año debe estar impreso con cuatro cifras.</p>
	<p>"ATENCION, VER LAS INSTRUCCIONES DE UTILIZACION"</p>
	<p>"ELIMINACIÓN SEPARADA" Indica que al final de su vida el aparato no se debe eliminar junto con los residuos domésticos, sino que se debe llevar a centros de recogida especiales.</p>

INDICACIONES SOBRE LA GARANTIA

Euronda garantiza la calidad de sus aparatos, si se utilizan de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual, según las condiciones indicadas en el certificado de garantía.

La garantía entra en vigencia a partir de la fecha de venta del aparato al cliente usuario, comprobada por el registro en www.euronda.com/myeuronda

En caso de objeción, se considerará válida la fecha indicada en la factura de compra que debe indicar el número de matrícula del aparato.

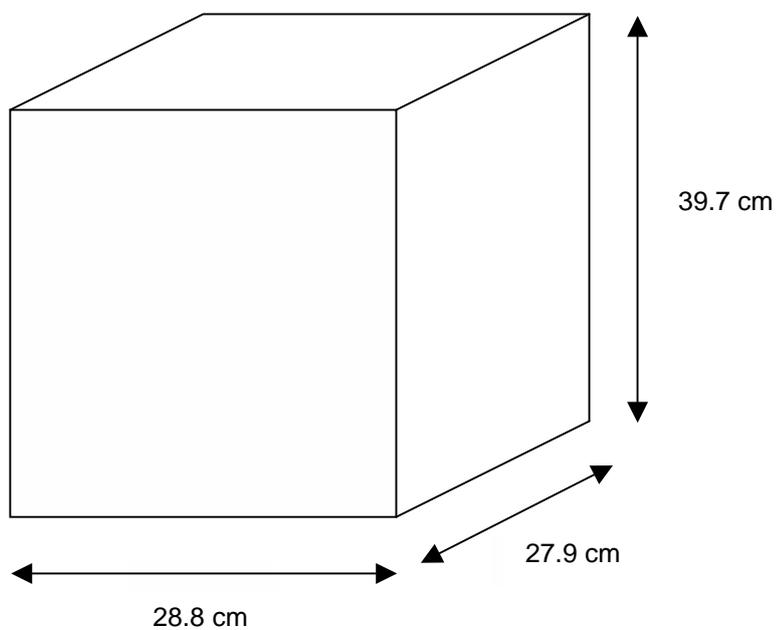
NOTA: se recomienda conservar el embalaje original y utilizarlo cada vez que se transporta el aparato. La utilización de un embalaje diferente podría ocasionar daños al producto durante el envío.

CAPÍTULO 1

1.1 - DIMENSIONES DE LA MAQUINA Y DEL EMBALAJE



Dimensiones del destilador Aquadist



Dimensiones del destilador con embalaje

1.2 - CONTENIDO DE LA UNIDAD DE VENTA

La unidad de venta contiene:

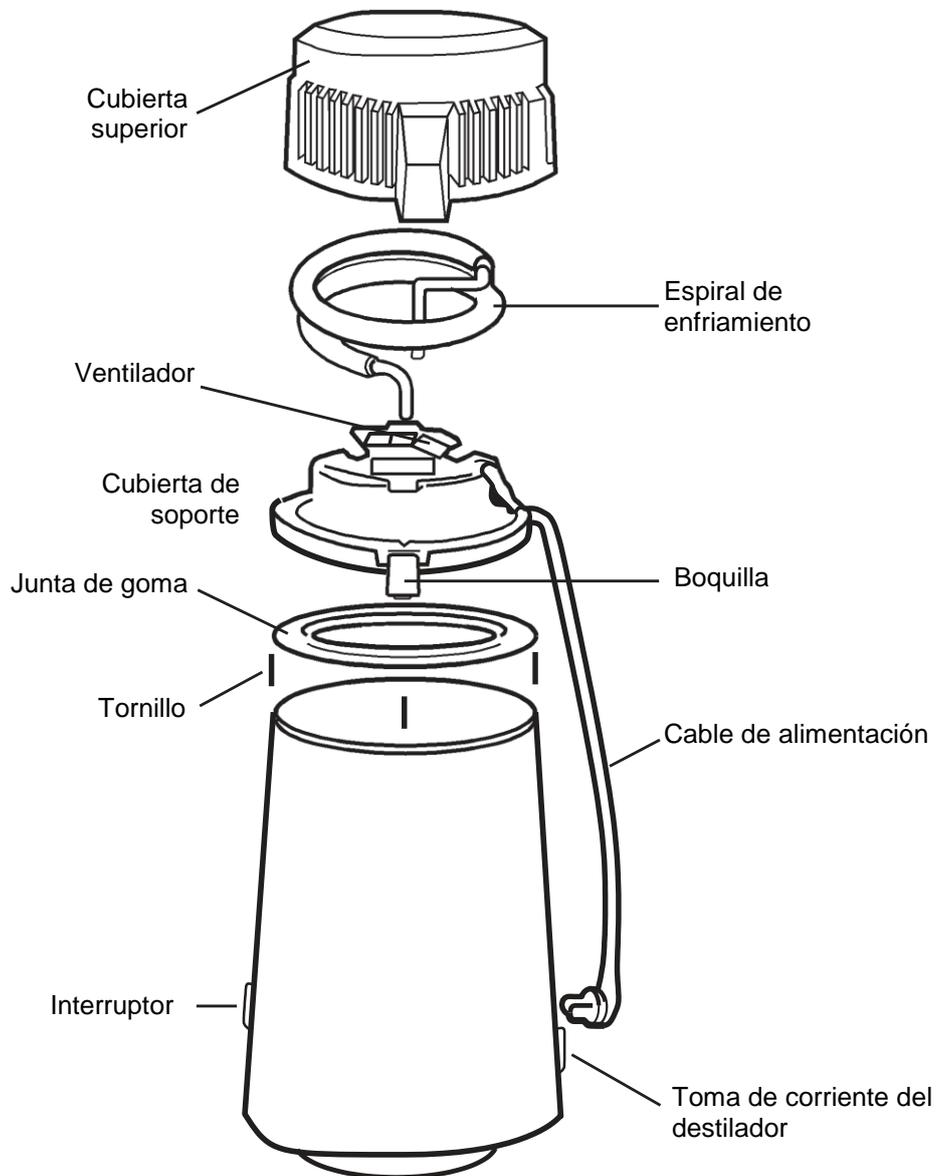
- Destilador
- Tapa de protección
- 6 sacos de carbono activo
- Cable de alimentación
- Confección de detergente para los residuos
- Botella de recogida del agua
- Manual de instrucciones
- Certificado de garantía

CAPÍTULO 2

2.1 - DESCRIPCION DEL DESTILADOR

El destilador Euronda Aquadist permite obtener un agua pura del modo más natural utilizando la ebullición del agua y la sucesiva condensación del vapor producido.

Cuando el destilador está en funcionamiento, la temperatura del agua aumenta gradualmente hasta 100°. Sustancias químicas, metales pesados y otros agentes contaminantes, dejarán un residuo en el fondo del depósito de acero inoxidable. Las impurezas y los olores desagradables serán eliminados cuando el vapor se recoge sobre la superficie del conducto de enfriamiento, formando gotas de agua destilada que pasan a través del filtro de carbón activo. De esta forma se obtiene agua pura.



2.2 - CARACTERISTICAS TECNICAS

Dimensiones	Diámetro 23 cm. x altura 36,5 cm.
Tensión y frecuencia de alimentación	AC 230-240/ 50-60Hz
Consumo	580W (total)
Peso	3,5 Kg
Capacidad	4 litros

CAPÍTULO 3

3.1 - INSTRUCCIONES DE USO

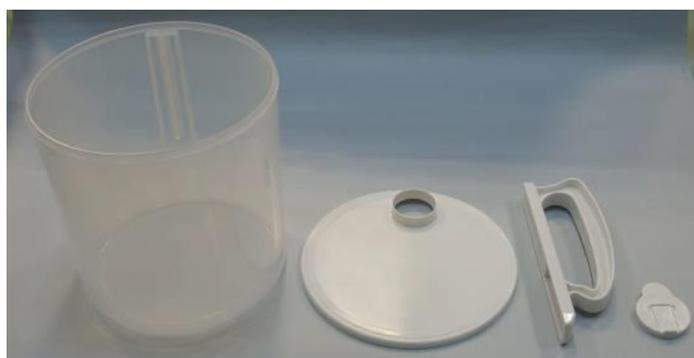
1. Montaje de la botella de PP y de la boquilla

Los accesorios de la botella de PP están contenidos en el cuerpo del destilador. Sacar estos accesorios y asegurarse de que estén completos.

Destilador + Botella de PP



Accesorios completos de la botella de PP



Cuerpo botella

Cubierta

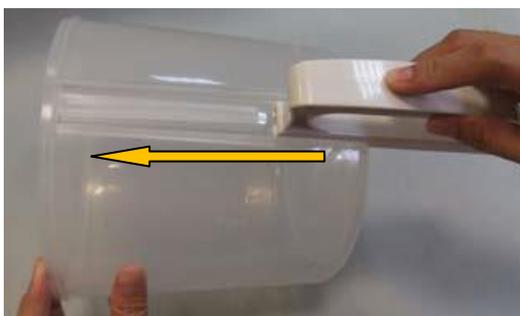
Asa

Tapa

Montaje de la botella de PP

Deslizar completamente el asa de abajo arriba a lo largo de la acanaladura de la botella.

Instalar la cubierta y la tapa en la botella de PP.



Montaje de la boquilla

- Doblar la bolsa del carbón activo y colocarla en la boquilla.
- Las ranuras de resorte están situadas debajo de la tapa del destilador de agua.
- Introducir completamente la boquilla en las 2 ranuras de resorte.
- Desmontaje de la boquilla: oprimir delicadamente ambos lados de la boquilla, luego tirar de ella hacia abajo y hacia sí para sacarla.

Cada bolsa de carbón activo se puede utilizar durante un mes.

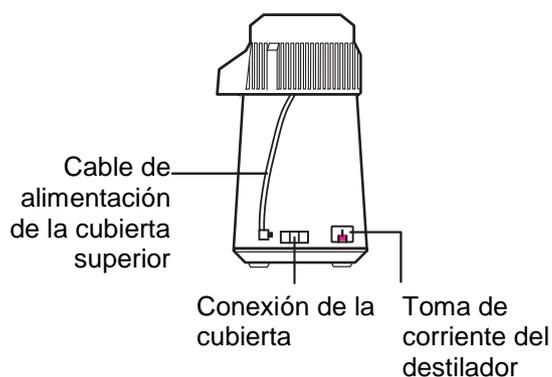
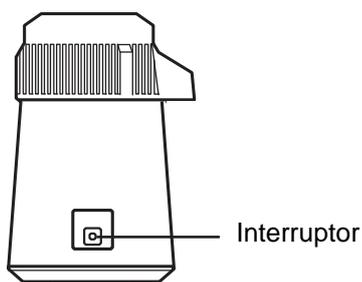
Para la utilización del agua en un aparato de esterilización, no es indispensable la instalación del carbón activo.



2. Verter agua en el depósito de acero inoxidable. Rellenar el depósito utilizando agua caliente/fría, teniendo en cuenta no sobrepasar el nivel máximo. Si se utiliza agua caliente, el tiempo del proceso de destilación será obviamente menor.
3. Cerrar bien la cubierta superior e insertar el cable de alimentación en el destilador. En este punto posicionar la botella de recogida y la cubierta de protección en un lugar seguro, asegurándose de que esté bien alineado. Insertar el cable de alimentación en la conexión y encender el interruptor. El proceso de destilación se iniciará cuando se inserte la conexión y se interrumpirá automáticamente al término de la operación. Si se desea interrumpir el proceso de destilación, desenchufar el cable de alimentación de la conexión.

Durante la destilación, abrir la tapa y alinear la boca de salida de la boquilla con el orificio de entrada de la tapa de la botella de PP.

Quitar la tapa antes de verter el agua.



La primera vez que se utiliza el destilador, el interruptor se encuentra ya en la posición “on”, por lo tanto no es necesario encenderlo para la primera utilización.

El proceso se interrumpe automáticamente cuando la destilación se ha completado.

Aproximadamente una hora después de haber encendido el destilador, el agua destilada comienza a fluir a la botella de recogida. El tiempo necesario para destilar 4 litros de agua es de aproximadamente 5-6 horas.

Cuando la alimentación se interrumpe, es posible llenar rápidamente otra botella de recogida.

Es aconsejable conservar el agua destilada obtenida en el frigorífico y dentro de un recipiente bien sellado. Antes de utilizar el agua, agitar la botella para airearla.

3.2 - ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD

1. Ubicar el destilador en una superficie seca, plana y resistente al calor, y mantenerlo lejos de cualquier fuente de calor.

Puesto que el ventilador utiliza aire para el enfriamiento, se sugiere posicionar el destilador en un lugar bien ventilado.

2. No utilizar una botella de plástico para conservar el agua caliente.

3. Desconectar el cable de alimentación si se desea terminar el proceso de destilación con antelación.

4. No manipular la cubierta superior mientras el destilador está en funcionamiento.

5. Utilizar una toma de corriente con un voltaje adecuado y no compartir la misma toma con otros aparatos eléctricos, para evitar sobrecargas de corriente.

6. Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.

7. Desenchufar el cable de alimentación principal cuando se esté rellenando o limpiando el destilador o cuando éste no esté en uso.

8. No sumergir ninguna parte del destilador en agua para limpiarla.

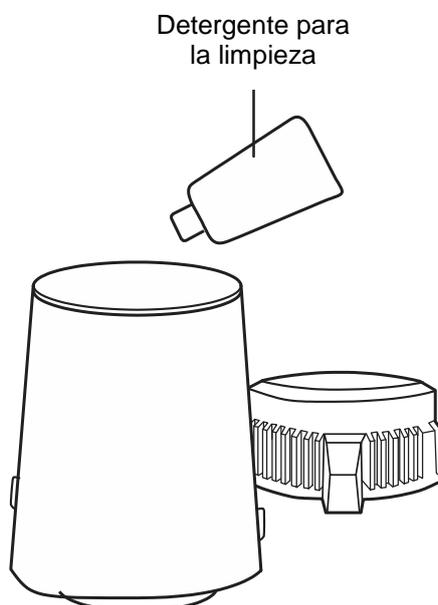
CAPÍTULO 4

4.1 - LIMPIEZA DEL DESTILADOR

Utilizar detergentes neutros de uso doméstico para limpiar la superficie del destilador y secarlo (la junta de goma situada en el interior de la cubierta superior está orientada en una dirección concreta y no debe variarse). El interior del depósito en acero inoxidable es liso. Nunca utilizar detergente abrasivos. Después de cada ciclo, aclarar el interior de la caldera con agua limpia.

Para eliminar los residuos más pesados utilizar el limpiador del destilador de la siguiente forma:

1. Verter agua caliente en la caldera de manera que se cubra todo el depósito.
2. Introducir, según la suciedad existente, de una a cuatro cucharadas de detergente en el depósito.



3. No reintroducir la cubierta superior, conectar el enchufe principal y encender el destilador con la finalidad de llevar el agua a ebullición.
4. Vaciar de agua después de 15/20 minutos, y posteriormente lavar el interior con agua limpia.
5. Repetir tantas veces sea necesario el procedimiento hasta que el agua esté limpia.

Pequeñas cantidades de residuos no son dañinas, y puede continuar utilizándose el destilador tranquilamente.

Si el serpentín de enfriamiento fuese obturado por los residuos, la eficacia de la destilación pudiera estar comprometida. Para limpiar el serpentín, remover los 3 tornillos situados bajo la cubierta.

Utilizar un cepillo o un aspirador para remover el polvo acumulado.

Se recomienda no sumergir el motor en agua durante la operación de limpieza del destilador.

4.2 - SOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSE
El destilador no destila agua	El enchufe no está insertado o bien el cable de alimentación de la cubierta no está conectado a la base del destilador
	No llega corriente a la toma
	No está pulsado el interruptor de inicio
El destilador no destila suficiente agua cada ciclo	El agua del depósito no llega al nivel máximo
	La guarnición de la cubierta no tiene una buena estanqueidad o no está en la posición precisa
	La botella de recogida no está posicionada directamente bajo la boquilla
Hay pérdida de agua o vapor por la boquilla con la boquilla del destilador	El filtro de carbono activo no está correctamente posicionado
	La botella de recogida no está correctamente alineada

ATENCION: Antes de cada intervención desconectar la tensión y seguir las indicaciones del técnico especializado.

PELIGRO: Alta tensión interna.

CAPÍTULO 5

5.1 - INSTRUCCIONES PARA SU DESTRUCCION

El destilador Aquadist está construido con materiales férricos y materiales plásticos.

Cuando el aparato deba destruirse, no hay instrucciones particulares a seguir.

No abandonar el aparato en lugares sin custodia, confiar la destrucción a empresas de reciclaje.

Para la destrucción seguir siempre las leyes vigentes en el país de utilización.



El símbolo  que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de “recogida separada”.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar (o hacer entregar) el residuo a los centros de recogida selectiva establecidos por las administraciones locales, o al vendedor en caso de que se compre un aparato nuevo de tipo equivalente (sólo Unión Europea).

La recogida selectiva del residuo y las operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación siguientes favorecen la producción de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos que la gestión inapropiada del residuo podría causar en el medio ambiente y la salud.

La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por las leyes vigentes.

